

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 77 (2002)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

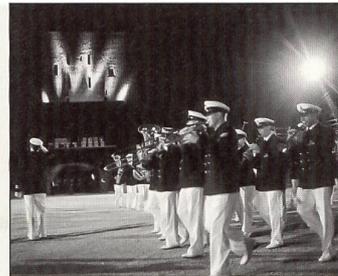
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Standpunkt:</b>	Kontrolle des Luftraums	3
<b>Aktuell:</b>	ARMEE XXI: Das Referendum läuft	4
	Neuer Generalstabschef und designierter Chef der Armee	8
	«Pilot soll Armee in Zukunft navigieren»	8
	Der «Schweizer Soldat» dankt	10
	Irak: Späte Korrektur des Fehlentscheides von 1991	11
<b>Reportage:</b>	Als fliegendes Ziel unterwegs	12
	Avenches – Musical Parade 2002	15
	Rekrutenspiele Sommer 2002	16
	120 000 verkaufte Käseschnitten im «Bistro Militaire»	17
<b>Hintergrund:</b>	Wir helfen rasch, unbürokratisch und effizient	19
	Erhöhung des Erwerbssatzes für Rekruten wird gefordert	21
<b>Interview:</b>	Extrem harte, anspruchsvolle Ausbildung ist gefragt	22
<b>Militärpresse:</b>	Ein gutes Interview braucht Vorbereitung	23
<b>Ausland:</b>	Nikosia – die letzte geteilte Stadt Europas	26



**12**

Trotz neuester Simulationstechnik braucht es die Zielflugstaffel 12.



**15**

Standing Ovationen für die Militärmusiker in Avenches.

**Titelbild:** Deutsche MiG-29 und Schweizer F/A-18 trainierten gemeinsam über den Schweizer Alpen.

Foto: Schweizer Luftwaffe

## SCHWEIZER SOLDAT

77. Jahrgang  
Ausgabe 12 · Dezember 2002  
ISSN 1421-6906

Erscheint Anfang Monat  
Jahresabonnement: (inkl. 2,4 % MWST)  
Schweiz Fr. 58.50, Ausland Fr. 70.50  
<http://www.schweizer-soldat.ch>

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft  
«Schweizer Soldat», Biel  
**Präsident:** Robert Nussbaumer, 6002 Luzern

**Schweizer Soldat**  
**Chefredaktor:** Oberst Werner Hungerbühler  
Unt. Brieschalden 15, 4132 Muttenz  
Telefon/Fax 061 462 25 00 Redaktion  
E-Mail [redaktion@schweizer-soldat.ch](mailto:redaktion@schweizer-soldat.ch)

**Stv. Chefredaktor:** Major Treumund E. Itin  
Gellertstr. 84, 4052 Basel, Tel. 061 311 44 16  
E-Mail [t.e.itin@datacomm.ch](mailto:t.e.itin@datacomm.ch)

**Sportredaktor:** Hptm Anton Aebi  
Badhausstrasse 42, 3065 Bollingen  
Telefon 031 921 56 36  
E-Mail [lotto.aebi@bluewin.ch](mailto:lotto.aebi@bluewin.ch)

**SUOV-Redaktor:** Karl Berlinger  
Mühlestrasse 54, 3123 Belp  
Telefon/Fax 031 819 21 79  
E-Mail [karl.berlinger@bluewin.ch](mailto:karl.berlinger@bluewin.ch)

**Rubrikredaktorin FdA und Finanzchefin:**  
Kpl Beatrix Baur-Fuchs  
St. Gallerstrasse 63a, 9032 Engelburg  
Telefon 071 278 89 36, Fax 071 278 89 55  
E-Mail [baur-fuchs@bluewin.ch](mailto:baur-fuchs@bluewin.ch)

**Rubrik Literatur:** Oblt Rita Schmidlin  
Möösli, 8372 Wiezikon  
Telefon 071 971 37 11  
E-Mail [schmidlin.wiezikon@swissonline.ch](mailto:schmidlin.wiezikon@swissonline.ch)

**Abonnemente, Druck:** Huber & Co. AG  
Verlag Schweizer Soldat, 8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11, Fax 052 721 54 04  
E-Mail [verlag.zeitschriften@huber.ch](mailto:verlag.zeitschriften@huber.ch)  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleiter:** Max Hebeisen

**Anzeigenleiter:** Walter Roduner  
Tel. direkt 052 723 56 68, Fax 052 721 54 04  
E-Mail [w.roduner@huber.ch](mailto:w.roduner@huber.ch)

Nachdruck, auch teilweise, ist nur mit  
Quellenangabe gestattet.



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

Zu Advent und Weihnachten:

“ Wir selber  
müssen hell  
werden, wenn  
die Welt ein  
wenig heller  
werden soll. ”

Reinhold Schneider